Manuel d'Utilisation

Kenmore

Veuillez Lire Attentivement Ces Instructions Et Les Conserver En Lieu Sûr

Le présent Manuel d'utilisation fournit des instructions de fonctionnement spécifiques à votre modèle. Utilisez le climatiseur uniquement comme indiqué dans ce manuel. Ces instructions n'ont pas pour but de couvrir toutes les conditions et situations possibles. Vous devez faire preuve de bon sens et de prudence lorsque vous installez, utilisez et entretenez tout appareil.

Notez le modèle et le numéro de série
Notez, dans l'espace réservé ci-après, le modèle et le numéro de série. Sur la plupart des modèles, la plaque portant le numéro de série se trouve à l'extérieur du boîtier. Sur certains modèles, il vous faudra retirer le filtre et regarder dans le coin inférieur du climatiseur, derrière la grille frontale. Pour lire plus facilement ce numéro, utilisez une lampe de poche ou retirez l'avant du boîtier comme indiqué à la section " Entretien et nettoyage ".

Numéro de Modèle : _____

Numéro de Série : _____

Date d'Achat : _____

P/N 66121615 (fr)

Comment et Pourquoi

Le climatiseur vous offrira une température plus confortable au temps chaud.

* A rafraîchir et à circuler l'air
* A baisser l'humidité. Le climatiseur évacuera les goutes d'eau à humidité bien haute.
* A filtrer des poussières et des cendres en été.

En envoyant de l'air dans une filtre, le climatiseur réalise les fonctions ci-desus. L'air traverse les bobines qui refroidissent de l'air et enlève nomidifé excessive. Donc l'air qui entre la pièce est sec et propre. L'huminifé qui est enlévée de la pièce est renvoyée dehors et s'évapore. Si la température extérieure est inférieure de 65 degrés, l'humanité pourrait former du grive dans la bobine. If faut donc fonctionner mode de FAN ONLY (Ventilateur Uniquement) pour dégivrer la bobine. Ce climatiseur est facile à utiliser et possède une haute capacité de refroidissement.

Ce climatiseur est plus efficace que la plupart des modèles ancienns. Il faut plus de temps pour refroidir l'air mais c'est plus économique en énergie.

Capacité et Temps de l'Opération

Il faut choisir un modèle propre pour une certaine surface de la pièce. La capacité doit satisfaire la surface qu'on veut rafraîchir.

Quand il fait très chaud ou bien très humide, le climatiseur a besoin de plus temps pour atteindre la température qu'on a secletionnée. Dans ce cas-là, le climatiseur fonctionnera plus frequement fréquent pour maintenir la température. Il faut du temps avant la pièce est rafraîchie. Vous pouvez sélectionner la fonction de " AUTO START" (à Démarrer Automatiquement) pour refroidir votre pièce avant votre arrivé chez vous.

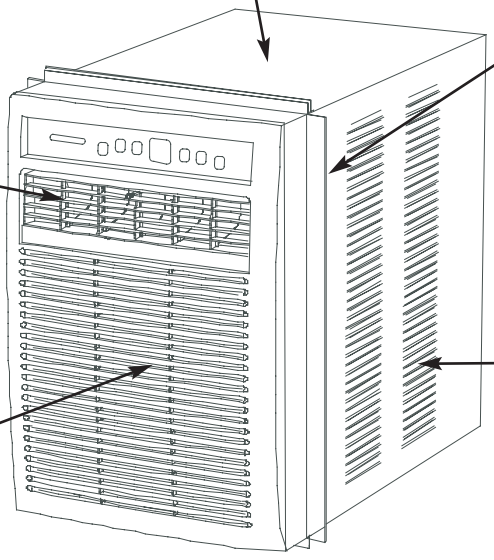
La sélection de ventilation plus vite sans refroidissement vous fait un environment confortable. C'est une façon de l'énergie économique.

Sons normaux

Son aigu
Les compresseurs haute performance d'aujourd'hui peuventmettre un son aigu pendant le cycle de refroidissement

Vibration
L'appareil peut vibrer et faire du bruit si les murs ou les fenêtres sont mal conçus ou si l'appareil n'a pasété installé correctement.

Bruit de vent
À l'avant de l'appareil, il est possible que vous entendiez un bruit de vent provoqué par l'air déplacé par le ventilateur.



Cliquetis ou bruissements
Des gouttes d'eau tombant sur le condensateur pendant le fonctionnement normal de l'appareil peuvent provoquer des cliquetis ou des bruissements.

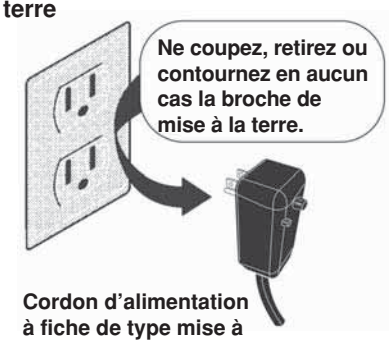
Gargouillements/sifflements
Peuvent être dus au frigorigène passant par le système d'évaporation pendant le fonctionnement normal.

Consignes de sécurité importantes

⚠ REMARQUE Le cordon d'alimentation avec le climatiseur contient un dispositif de détection de courant conçu pour réduire le risque de feu.
Veuillez vous reporter à la section "Fonctionnement du dispositif de courant" pour de plus amples informations.
Si le cordon d'alimentation est endommagé, il ne peut pas être réparé et doit être remplacé avec un cordon du fabricant du produit.

⚠ WARNING Évitez les risques d'incendie et d'électrocution. N'utilisez pas de rallonge ni d'adaptateur. Ne retirez pas de broche du cordon d'alimentation.

Prise murale reliée à la terre



Cordon d'alimentation à fiche de type mise à la terre à 3 broches et dispositif de détection (sur certains modèles)

Veuillez lire toutes ces consignes avant d'utiliser le climatiseur.

⚠ ATTENTION **Pour votre sécurité**

Ne placer ni n'utilisez d'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil. Lisez les étiquettes de produits concernant l'inflammabilité, ainsi aue le autres mises en garde.

⚠ ATTENTION **N Pour éviter les accidents**

Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure corporelle lorsque vous utilisez le climatiseur, prenez les précautions de base suivantes :

* Assurez-vous que l'alimentation électrique est adéquate pour le modèle que vous avez choisi. Ces informations sont disponibles sur la plaque du numéro de série, situé soit sur le côté du boîtier, soit derrière la grille.
* Si le climatiseur doit être installé sur une fenêtre, il est conseillé de laver au préalable les deux côtés des vitres. Si la fenêtre est de type " triple-track " avec un écran, retirez complètement l'écran avant de procéder à l'installation.
* Assurez-vous que le climatiseur a été correctement et solidement installé conformément aux instructions d'installation fournies avec ce manuel. Conservez ce manuel et les instructions d'installation pour une éventuelle utilisation future (retrait ou réinstallation de l'appareil).
* Lorsque vous manipulez le climatiseur, attention à de pas vous couper avec les parties métalliques tranchantes des bobines avant et arrière.

⚠ ATTENTION **ON Informations électriques**

Les caractéristiques électriques complètes de votre nouveau climatiseur sont indiquées sur la plaque du numéro de série. Reportez-vous à ces aractéristiques lorsque vous vérifiez les exigences électriques.

* Vérifiez que le climatiseur est correctement mis à la terre. Pour réduire les risques d'électrocution et d'incendie, la mise à la terre correcte est primordiale. Le cordon d'alimentation est équipé d'une prise de terre à trois broches pour assurer la protection contre les risques d'électrocution.

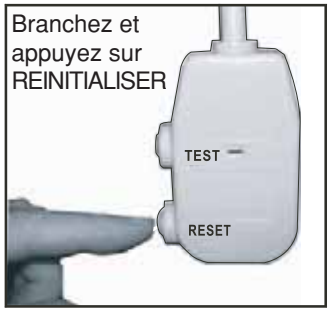
Votre climatiseur doit être utilisé avec une prise murale correctement reliée à la terre. Se prise murale que vous comptez utiliser n'est pas correctement reliée à la terre ouprotégée par un fusible temporisé ou un disjoncteur, demandez à un électricien qualifié d'installer la prise murale correcte.

* N'utilisez pas le climatiseur en laissant le capot externe en place. Ceci risquerait de provoquer des dommages mécaniques à l'intérieur du climatiseur.

Utilisez pas de rallonge ni d'adaptateur.

LISEZ CETTE SECTION AVANT DE TENTER D'UTILISER LE CLIMATISEUR.

Fonctionnement du dispositif actuel



Le cordon d'alimentation contient un dispositif de courant qui détecte la détérioration du cordon d'alimentation. Pour tester votre cordon d'alimentation procédez comme suit:

1. Branchez le Climatiseur.
2. Le cordon d'alimentation aura DEUX boutons sur la tête de prise. Appuyez sur le bouton TEST. Vous noterez un clic tandis que le bouton REINITIALISER sort.
3. Appuyez sur le bouton REINITIALISER Vous noterez encore une fois un clic tandis que le bouton s'enclenche.
4. Le cordon d'alimentation fournit maintenant de l'électricité à l'unité. (Sur certains produits ceci est aussi indiqué par un voyant sur la tête de prise).

REMARQUES :

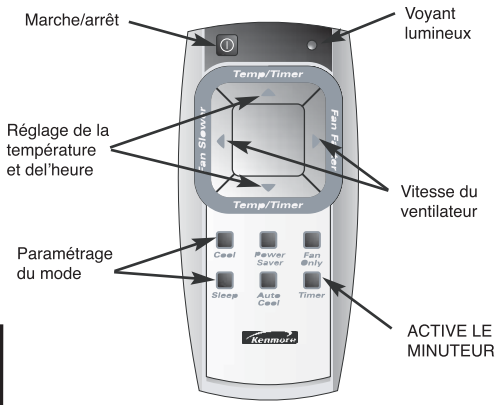
- N'utilisez pas ce dispositif pour mettre sous/hors tension l'unité.
- Toujours assurez vous que le bouton REINITIALISER est enfoncé pour un fonctionnement correct.
- Le cordon d'alimentation doit être remplacé s'il échoue à réinitialiser lorsque ou bien le bouton TEST est poussé, ou qu'il ne pas être réinitialisé. Un nouveau cordon est disponible chez le fabricant du produit.
- Si le cordon d'alimentation a été endommagé, il NE PEUT PAS être réparé. Il DOIT être remplacé par un nouveau disponible chez le fabricant du produit.

SÉLECTIONNER SELON DE DIFFÉRENTS MODÈLES SEULEMENT.

Fonctions du climatiseur

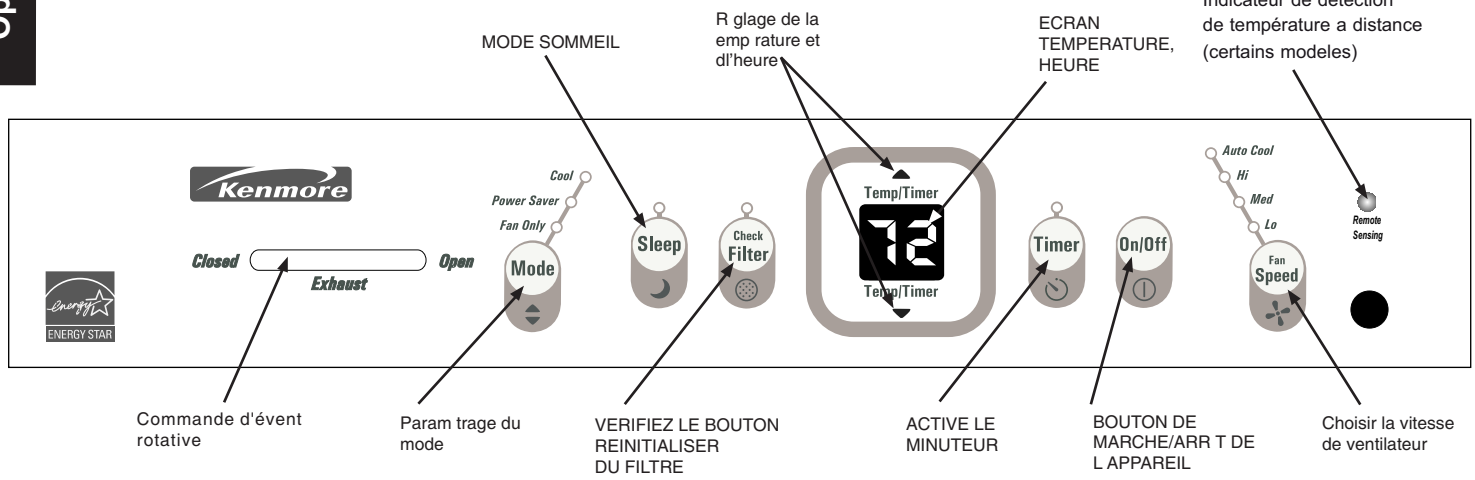
INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT DE LA COMMANDE ÉLECTRONIQUE

Avant de commencer, familiarisez vous bien avec le panneau de commandes et la télécommande illustrée et toutes ses fonctions, puis suivez le symbole de la fonction souhaitée. **L'appareil peut être commandé à partir du pavé tactile ou de la télécommande.**



Télécommande

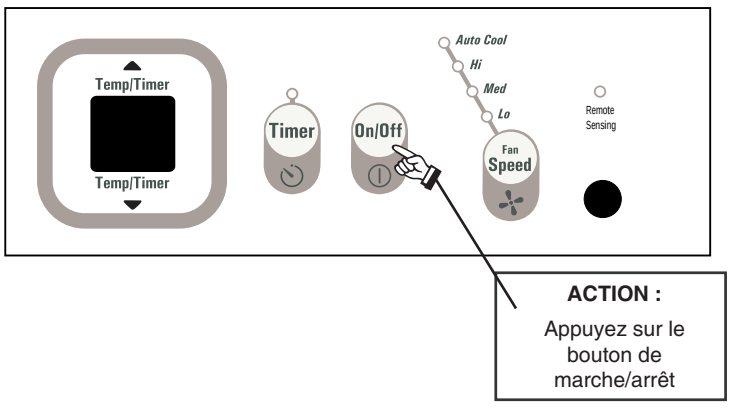
W/Exposition d'Télécommande et bouton de télédétection



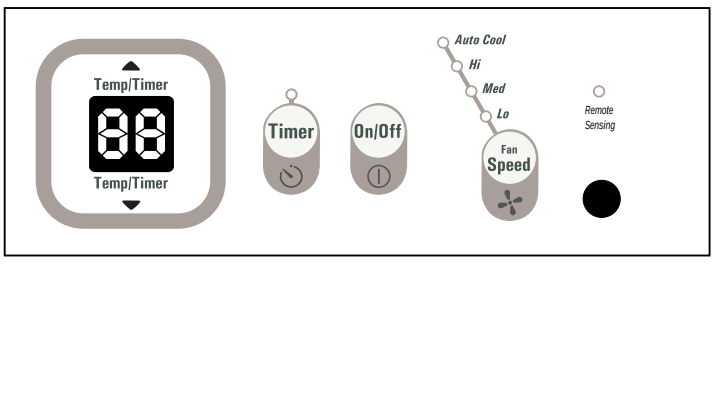
PANNEAU DE COMMANDE

Remarque: Les présentes instructions introduisent le panneau de commande. Et ils peuvent aussi étre utilisés pour le télécommande contrôle.

MISE EN MARCHE DE L'APPAREIL :

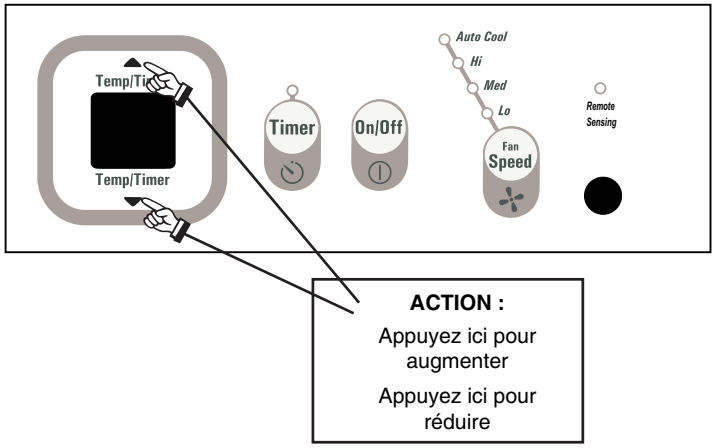


CE QUI APPARAÎT :

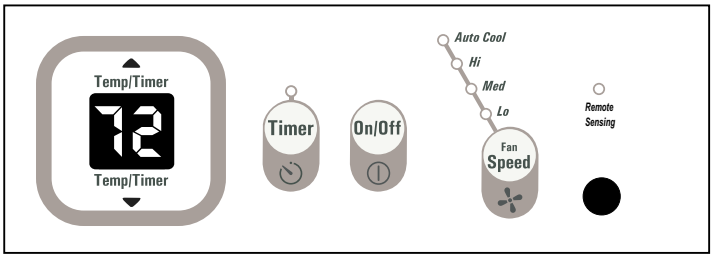


Fonctions du climatiseur
(suite)

POUR CHANGER LE PARAMÈTRE DE TEMPÉRATURE :

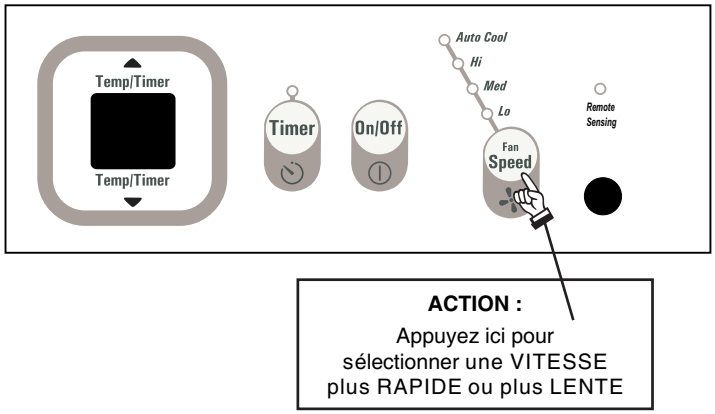


CE QUI APPARAÎT :

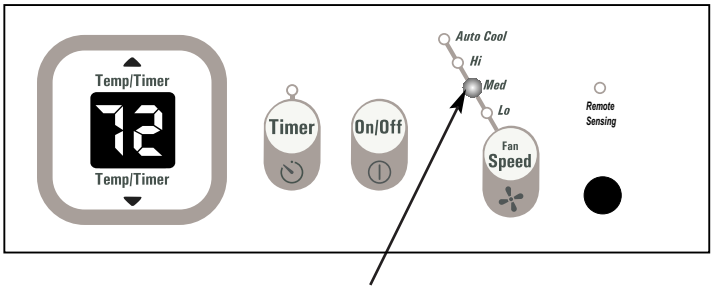


Remarque : Appuyez sur les touches vers le haut (^) ou vers le bas (v) ou maintenez-les enfoncées jusqu'à ce que la temperature souhaitée apparaisse à l'écran. Cette température sera automatiquement maintenue entre 16˚C (60˚F) et 32˚C (90˚F). Si vous souhaitez que l'écran affiche la température réelle de la pièce, suivez "à sélectionner ventilateur uniquement" en page 6.

POUR RÉGLER LA TEMPÉRATURE DU VENTILATEUR :

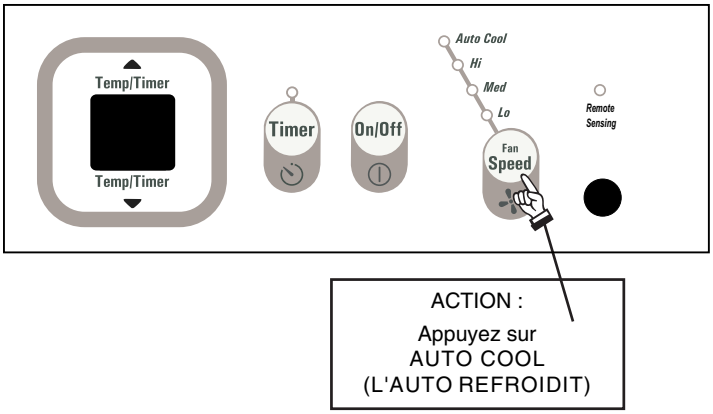


CE QUI APPARAÎT :

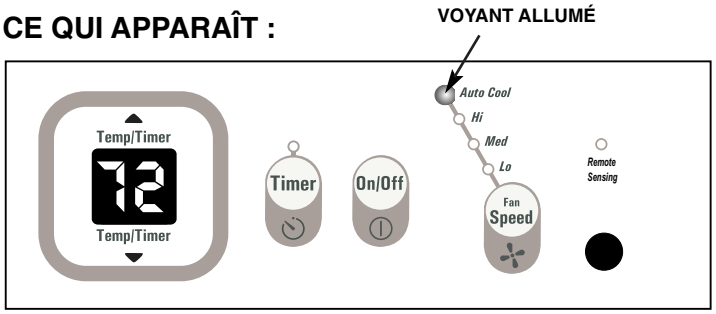


La DEL de la vitesse du ventilateur choisie s'allumera.

POUR UTILISER LA FONCTION AUTO COOL (climatisation automatique) :



CE QUI APPARAÎT :

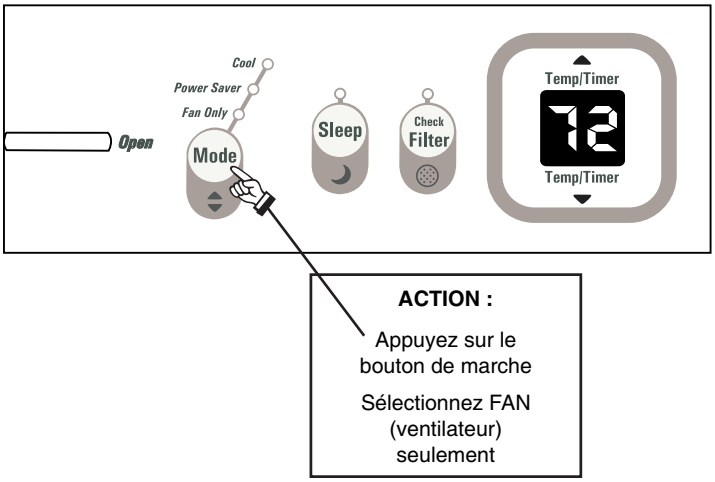


Remarque : La vitesse du ventilateur démarre à élevée et se règle automatiquement à une vitesse plus lente, selon la température de la pièce. Si la température de la pièce s'élève rapidement, par exemple si quelqu'un ouvre une porte, le ventilateur se règle automatiquement à la vitesse maximale. La vitesse du ventilateur se réajuste ensuite à la vitesse la plus faible lorsque la pièce revient à la température d'origine. Presser le boutton ventilation pour choisir la vitesse.

Fonctions du climatiseur

(suite)

POUR UTILISER UNIQUEMENT LE VENTILATEUR :

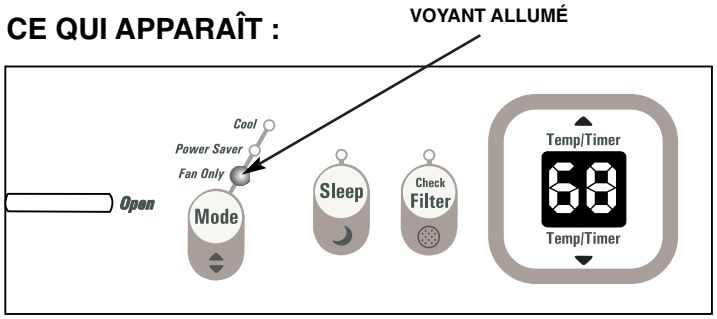


ACTION :

Appuyez sur le bouton de marche

Sélectionnez FAN (ventilateur) seulement

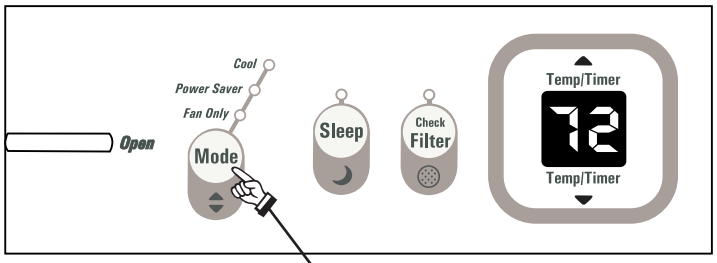
CE QUI APPARAÎT :



Remarque : Utilisez cette fonction uniquement lorsque le refroidissement n'est pas désiré, par exemple soit pour la circulation de l'air ambiant ou pour enlever de l'air stagnant.(Rappelez-vous d'ouvrir l'orifice de ventilation pendant cette fonction, mais gardez le fermé pendant le refroidissement pour une efficacité maximale du refroidissement). Vous pouvez choisir n'importe quelle vitesse que vous préférez.

Lorsque cette fonction est activée, la température courante réelle apparaît à l'écran, et non la température définie dans le mode de climatisation.

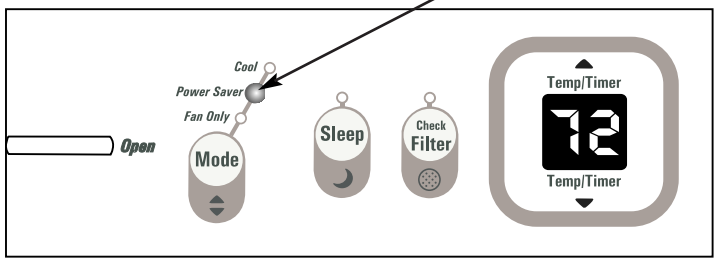
POUR UTILISER LA FONCTION D'ÉCONOMIE D' POUVOIR :



ACTION :

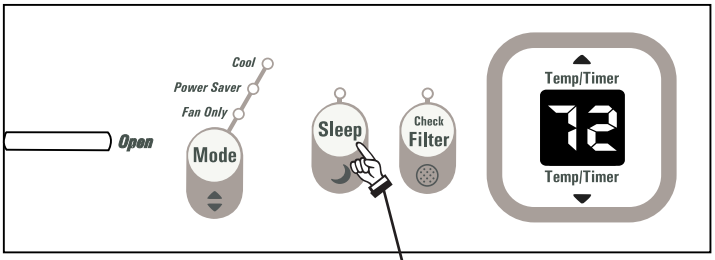
D'économie d' pouvoir propulser l'épargnant

CE QUI APPARAÎT :



Remarque : Avec ce mode, lorsque le compresseur se ferme, le ventilateur continue à fonctionner pendant encore trois minutes, puis s'éteint jusqu'à ce que la pièce ait besoin d'être climatisée, comme le détecte le contrôleur de température. Pendant ce temps, le ventilateur peut se mettre en marche pendant 2 minutes pour détecter si la pièce doit être climatisée, puis s'arrête pendant 10 minutes. Il continue ainsi à échantillonner l'air de la pièce aussi longtemps que nécessaire.

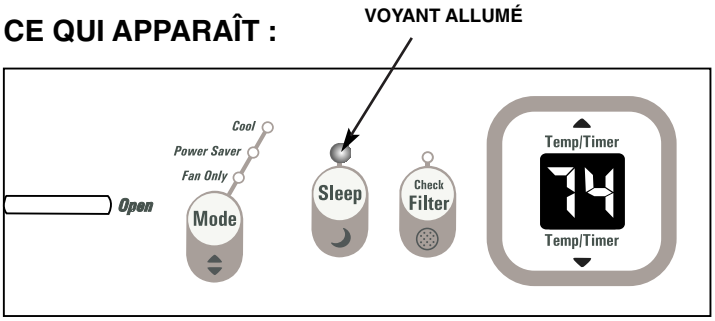
FONCTION DE VEILLE :



ACTION :

APPUYEZ SUR LA TOUCHE DE VEILLE

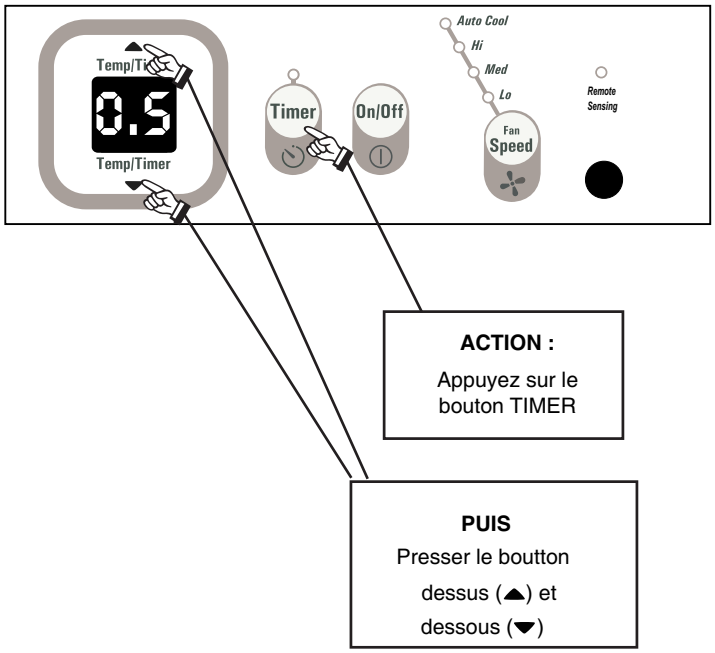
CE QUI APPARAÎT :



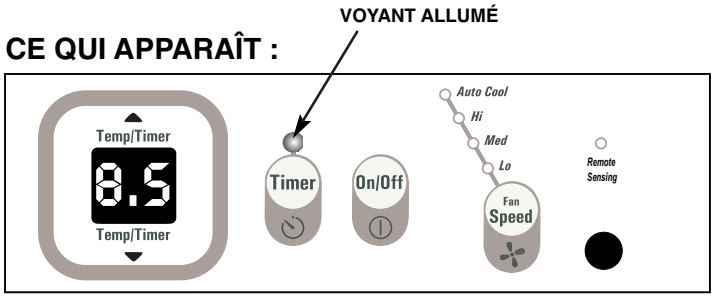
Remarque : Avec ce mode, la température définie augmente de deux 1,1˚ C 30 minutes après que vous sélectionnez le mode. La température augmente ensuite encore de 1,1° après 30 minutes. Cette nouvelle température est ensuite maintenue pendant sept heures avant de revenir à la température sélectionnée initialement. Ceci met fin au mode de veille, et l'appareil continue à fonctionner comme programmé à l'origine. Le mode de veille peut être annulé à tout moment en appuyant sur le bouton de veille.

Fonctions du climatiseur
(suite)

TEMPORISATEUR : FONCTION DE PROGRAMMATION DU DEBUT/ L'ARET



CE QUI APPARAÎT :

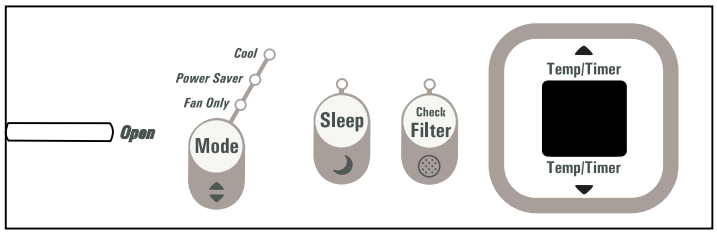


Remarque: Pour lancer la programmation, l'appareil doit être éteint.

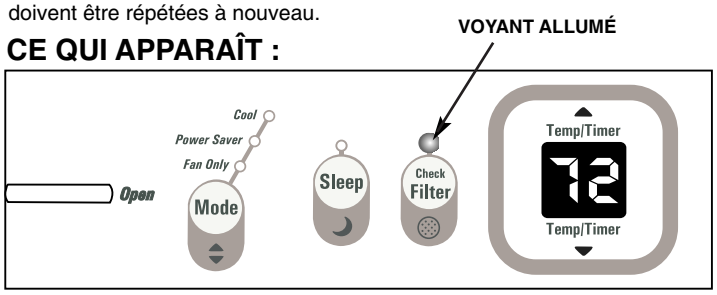
Remarque: Pour arrêter la programmation, l'appareil doit être allumé.

Pour régler le temporisateur, appuyez sur les flèches vers le haut ou le bas ou maintenez ces touches enfoncées pour changer temps de temporisation par incréments de 0,5 heure jusqu'à 10 heures, puis par incréments d'une heure jusqu'à 24 heures. Le comte à rebours commence ensuite (8, 7,5, 7, etc.). Le mode de démarrage de la programmation sélectionne automatiquement la climatisation avec la vitesse de ventilation maximale. La température maintenue sera la même que celle définie précédemment. Pour changer la température définie, appuyez sur " COOL " puis sur les flèches vers le haut et le bas , jusqu'à ce que la température souhaitée apparaisse à l'écran. Après cinq secondes, le nombre d'heures restantes réapparaît automatiquement, jusqu'à ce que l'appareil démarre ou s'arrête. Si vous allumez ou éteigner l'appareil à tout moment, la fonction de programmation est annulée.
La fonction Retarder Marche/Arrêt fonctionnement jusqu'à ce qu l'unité marche ou s'arrête. Une fois que ceci se produit les étapes ci-dessus doivent être répétées à nouveau.

FONCTION DEL FILTRE DE CHEQUE :



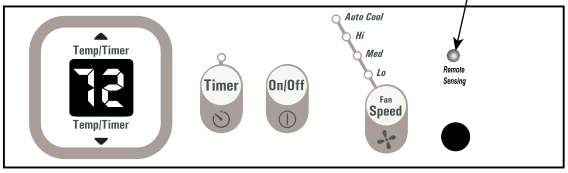
CE QUI APPARAÎT :



Remarque : Cette fonction est un rappel de nettoyage du filtre à air (voir la section Entretien et nettoyage) pour maximiser le fonctionnement et la climatisation. Le voyant s'allumera après 250 heures de fonctionnement. Pour réinitialiser la fonction après le nettoyage du filtre, appuyez sur le bouton " Check Filter " (nettoyage du filtre), et le voyant s'étteint.

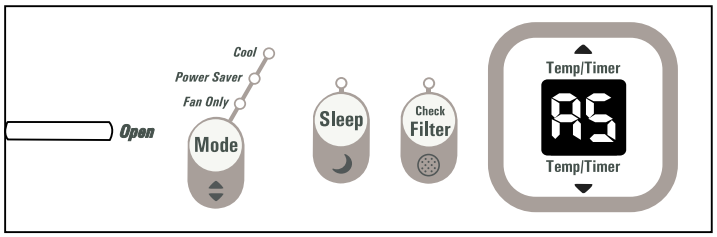
FONCTION DE DETECTION A DISTANCE (sur certains modèles) :

CE QUI APPARAÎT :

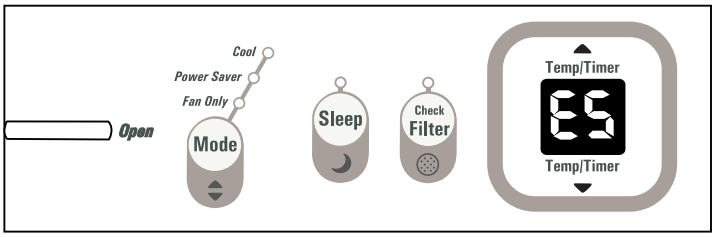


Remarque : Cette caractéristique peut être activée à partir de la télécommande UNIQUEMENT. L'unité doit être en mode refroidissement.
Pour activer la caractéristique de détection à distance, pointez la télécommande vers l'unité et appuyez sur le bouton de détection à distance. Ensuite, utilisez les boutons ▲ ou ▼ pour régler la température à la télécommande (Notez que la température réglée sera uniquement affichée sur l'unité même).
Le VOYANT sur l'unité de contrôle clignotera pour indiquer qu'elle a reçue le signal. Le VOYANT sur la télécommande clignotera chaque fois qu'elle émet un signal. Elle continuera à émettre ce signal jusqu'à ce que cette caractéristique soit désactivée en appuyant sur le bouton de détection à distance. Si l'unité ne reçoit pas le signal de détection à distance pendant des intervalles de 3 minutes, l'unité émettra un bip pour indiquer que le mode de détection à distance est terminé. L'affichage de la télécommande indique la température à la télécommande UNIQUEMENT.

CODES DE DÉFAUT

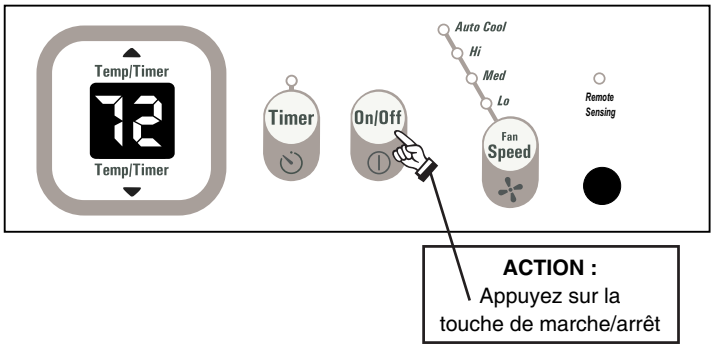


Si les lettres " AS" apparaissent sur l'afficheur, cela indique qu'un détecteur fait défaut, Contacter votre Centre de Service Kenmore autorisé.

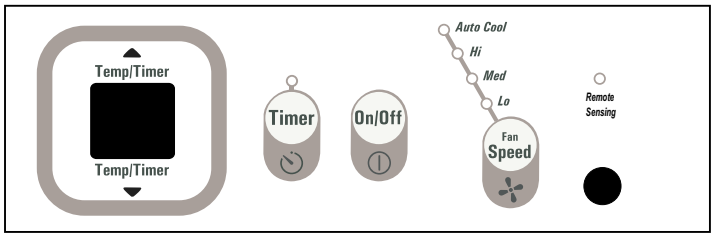


Si les lettres " ES" apparaissent sur l'afficheur, cela indique qu'un détecteur fait défaut, Contacter votre Centre de Service Kenmore autorisé.

POUR ÉTEINDRE L'APPAREIL



CE QUI APPARAÎT :



Fonctions du climatiseur

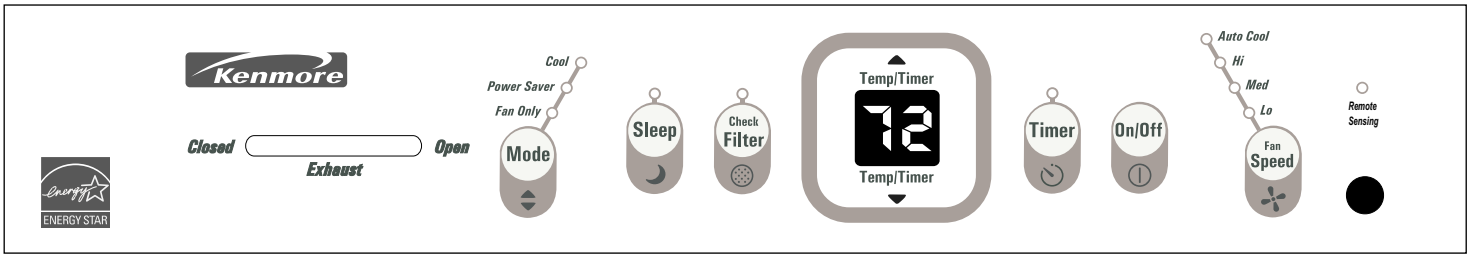
(suite)

CE QUE VOUS DEVEZ ÉGALEMENT SAVOIR

Maintenant que vous maîtrisez les procédures de fonctionnement, voici quelques fonctions supplémentaires auxquelles il convient de vous familiariser.

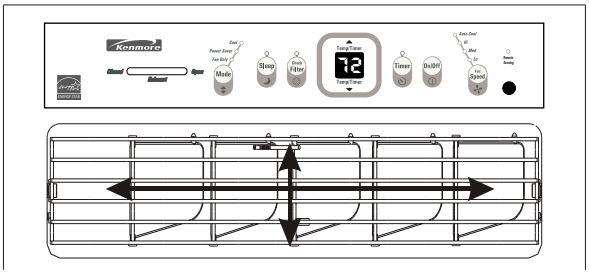
* Le circuit de "Cool" (refroidissement) compte automatiquement un délai de 3 minutes avant de redémarrer si l'appareil a été éteint et rallumé trop vite. Ceci permet d'éviter une surchauffe du compresseur et le déclenchement du disjoncteur. Le ventilateur continuera à fonctionner pendant cette période.
* Le contrôleur maintiendra toutes les températures définies entre 16 et 32˚C (60 et 90˚C).
* Le contrôleur peut afficher la température en degrés Celsius ou Fahrenheit. Pour passer de l'un à l'autre, appuyez et maintenez les touches de "TEMP/TIMER" (sélection de température) vers le haut (^) et le bas (v).

Commande d'évent rotative



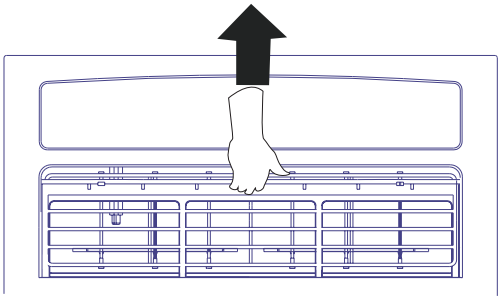
Ce contrôle de l'échappement permet au climatiseur soit de recirculer l'air à l'intérieur (FERME -CLOSED) ou de l'évacuer vers l'extérieur (OUVERT -OPEN).La position FERME est utilisé quand le refroidissement maximum est désiré. Il peut aussi être utilisé pour la recirculation d'air sans refroidir quand le climatiseur est réglé sur n'importe quelle position de la VENTILATION (FAN). La position OUVERTE (OPEN) enlève l'air de la pièce et l'évacue vers l'extérieur. L'air frais est amené à travers les passages normaux dans la maison.

4 DirectionsLes grilles



Les grilles directionnelles de sortie d'air à 4 voies vous permettent de diriger directement le débit d'air vers le bas ou le haut, la gauche ou la droite à travers la pièce selon les besoins.

Entretien et nettoyage



Nettoyez votre climatiseur occasionnellement pour le garder en bon état. **Assurez-vous de débrancher l'appareil avant de le nettoyer, afin d'éviter les risques d'électrocution et d'incendie.**

Nettoyage du filtre à air

Le filtre à air doit être inspecté au moins une fois par mois pour vérifier si un nettoyage s'impose. Les particules emprisonnées dans le filtre peuvent s'accumuler et provoquer la formation de givre sur les bobines de refroidissement.

- Saisir le filtre par centre et traction haut et hors.
- Lavez le filtre en utilisant du liquide pour vaisselle et de l'eau chaude. Rincez soigneusement le filtre. Secouez doucement l'excès d'eau du filtre. Assurez-vous que le filtre est bien sec avant de le replacer.
- Au lieu de le nettoyer à l'eau, vous pouvez aspirer le filtre.

Nettoyage du boîtier

- Assurez-vous que vous avez débranché le climatiseur afin d'éviter les risques d'électrocution et d'incendie. Le boîtier et la face avant doivent être dépoussiérés avec un chiffon non huileux ou nettoyés à l'aide d'un chiffon imprégné d'une solution d'eau chaude additionnée de liquide pour vaisselle doux. Rincez soigneusement et essuyez pour sécher.
- N'utilisez jamais de nettoyants agressifs, de cire ou de produit à polir sur la face avant du boîtier.
- Essorez l'excès d'eau du chiffon avant d'essuyer autour des boutons. L'excès d'eau dans ou autour des boutons risque d'endommager le climatiseur.
- Branchez le climatiseur.

Rangement pendant l'hiver

Si vous comptez ranger le climatiseur pendant l'hiver, retirez-le soigneusement de la fenêtre en suivant les instructions d'installation. Couvrez-le de plastique ou replacez-le dans sa boite.
REMARQUE : Pour éviter que l'appareil ne rouille ou que les connexions électriques ne s'abîment, placez le climatiseur debout et dans un endroit sec.

Suggestions pour économiser de l'énergie

* La capacité du climatiseur doit être adaptée à la taille de la pièce pour permettre à l'appareil de fonctionner efficacement et correctement.
* Installez le climatiseur dans la partie ombragée de la maison, comme une fenêtre orientée vers le nord, qui est à l'ombre la plupart du temps.
* Ne bloquez pas la circulation de l'air à l'intérieur par des stores, des rideaux ou des meubles ; ou à l'extérieur avec des arbustes, des murs ou d'autres bâtiments.
* Fermez le registre de foyers, les bouches de chaleur du plancher et des murs, de façon à ce que l'air frais ne s'échappe pas par la cheminée et les tuyaux.
* Fermez les stores et les rideaux des autres fenêtres pendant la période la plus ensoleillée de la journée.
* Nettoyez le filtre à air comme indiqué à la section " Entretien et nettoyage ".
* Une bonne isolation et une bonne étanchéité de la maison permettront de conserver l'air chaud à l'extérieur et l'air frais à l'intérieur.
* L'ombrage extérieur offert par les arbustes, les plantes ou les auvents aideront à réduire la charge du climatiseur.
* Utilisez les appareils générateurs de chaleur comme les cuisinières, les machines à laver, les sèche-linge et les lave-vaisselle pendant la période la plus fraîche de la journée.

Tableau de Dépannage

Guide De DEpannage De Salle Climatiseur.

LE CLIMATISEUR NE FONCTIONNE PAS.

Vérifiez si …	Solution …
Prise murale déconnectée.	Enfoncez fermement dans la prise. (Page 2)
Fusible fondu ou disjoncteur déclenché.	Remplacez le fusible avec un fusible temporisé ou réenclenchez le disjoncteur. (Page 2)
Sans électricité	Appuez sur le bouton de ON/OFF pour ON (Page 5)
La température souhaité est plus élevée que la température de la pièce.	Réglez une température plus basse. (Page 6)
L'appareil a été éteint et rallumé trop rapidement.	Attendez trois minutes que le panneau de commandes se réinitialise. (Page 6)
Le temporisateur éteint le climateur OFF	Appuez sur le bouton de ON/OFF pour ON (Page 5)
Le panneau de commande est éteint.	Mettez-le en marche et sélectionnez le paramètre de ventilation ou de climatisation souhaité.

FUSIBLE FONDU OU DISJONCTEUR DÉCLENCHÉ À CAUSE DU CLIMATISEUR

Vérifiez si …	Solution …
Fusible fondu ou disjoncteur déclenché.	Remplacez le fusible avec un fusible temporisé ou réenclenchez le disjoncteur. (Page 2)
Trops d'appreils en fonction en même temps	Démarrez des appareils en même circuit. (Page 2)
L'appareil est de plus de 7,5 ampères	L'appareil doit être utilisé avec une prise murale correctement. (Page 2)
L'appareil est utilisé avec une rallonge.	N'utilisez pas de rallonge (Page 2)
L'appareil a été éteint et rallumé trop rapidement.	Attendez trois minutes que le panneau de commandes se réinitialise. (Page 5)

LE CLIMATISEUR S'ALLUME ET S'ÉTEINT RAPIDEMENT

Vérifiez si …	Solution …
La température extérieure est extrêmement élevée.	Réglez FAN sur haute vitesse pour permettre à l'air de passer par les bobines de refroidissement plus fréquemment. (Page 5)
La fonction POWER SAVE (Mode Economique) est ON.	POWER SAVE (Mode Economique) ne permet pas le climateur en fonction successive. Réglez au mode COOL. (Page 6)
Le temporisateur éteint le climateur OFF	Appuez sur le bouton de ON/OFF pour ON (Page 5)

L'air de l'appareil ne semble pas assez froid—Du givre se forme sur la bobine de refroidissement, derrière la face avant

Vérifiez si …	Solution …
La température extérieure est inférieure de 60 F	Sélectionnez le mode de ventilation uniquement (Page 3)
Le filtre d' air est peut-être sale.	Retirez le panneau. Retirez le filtre. Nettoyez le filtre. Replacez le filtre.Fermez le Panneau.(Page 10)
La capacité est trop haute en comparaison de la surface que l'apparail a servie.	Il faut changer à un modèle à la capacité inférieure haute. (Page 3)

L'air de l'appareil ne semble pas assez froid—Pas de formation de givre sur la bobine de refroidissement, derrière la face avant

Vérifiez si …	Solution …
Le filtre d' air est peut-être sale.	Retirez le panneau. Retirez le filtre. Nettoyez le filtre. Replacez le filtre.Fermez le Panneau.(Page 10)
La température souhaité est plus élevée que la température de la pièce.	Réglez une température plus basse. (Page 5)
La température intérieure est inférieure de 60 F	La climatisation peut ne pas démarrer avant que la température de la pièce n'atteigne 60F. (Page 3)
L'avant de l'appareil est bloqué par des voilages, des meubles, etc.	Retirez ce qui bloque. (Page2)
L'avant de l'appareil est bloqué par des livres, des cendres, des stores, etc.	Retirez ce qui bloque. (Page2)
Les portes, les fenêtres, les bouches de chaleur, etc. sont ouverts.	Fermez les portes, les fenêtres, les bouches de chaleur, etc. (Page 2)
L'appareil a récemment été allumé dans une pièce chaude.	Laissez plus de temps pour que la chaleur accumulée s'évacue des murs, du plafond, du sol et des meubles. (Page 3)
La détection de température atteint la bobine	Retirez le panneau. Retirez le filtre. Tournez la détection de la bobine. Replacez le filtre.Fermez le Panneau. (Page 10)
La pièce est extrêment chaude.	Utilisez un ventilateur à évacuer l'air chaud de la part d'une bouche ou bien d'une cusine. (Page 2)
L'évent est en position OPEN.	Réglez l'évent à la position CLOSED pour une climatisation maximale. (Page 9)

LE CLIMATISEUR FONCTIONNE LONGTEMPS.

Vérifiez si …	Solution …
Un climatiseur nouveau a remplacé l'ancient.	Le nouveau est plus économique en énergie et a besoin plus de temps pour refroidir une pièce. (Page 3)
La taille BTU est trop petite	Il faut changer à un modèle à la capacité plus haute. (Page 3)

DE L'EAU GOUTTE A L'INTERIEUR LORSQUE L'APPAREIL REFROIDIT

Vérifiez si …	Solution …
Mauvaise installation.	Tournez légèrement le climatiseur vers l'extérieur 1/4" pour permettre à l'eau de s'évacuer. Consultez les instructions d'installation. Ne FAIT PAS de trou pour évacuer.

DE L'EAU GOUTTE A L'EXTERIEUR LORSQUE L'APPAREIL REFROIDIT

Vérifiez si …	Solution …
L'appareil évacue de grandes quantités d'humidité de la pièce.	Ceci est normal les jours très humides. (Page 3)

TÉLÉCOMMANDE À DISTANCE NE FONCTIONNE PLUS SUR LE CLIMATISEUR

Vérifiez si …	Solution …
Les batteries ne sont pas placées propre.	Vérifiez si des plastiques sont retirées des batteries et replacez les batteries propre. (Page 4)
Voyant lumineux rouge brille en appuyant le bouton.	Vérifiez si des plastiques sont retirées des batteries et replacez les batteries propre. Ou bien changez des batteries nouvelles. (Page 4)
Pointez la télécommande au climatiseur.	L'angle entre la télécommande et le climatiseur est extrême donc il faut changer la direction un peu. (Page 4)

BRUIT LORSQUE L'APPAREIL REFROIDIT.

Vérifiez si …	Solution …
Bruit des fonctionnements périodiques	Compresseur— Ceci est normal pour un compressur éfficace. (Page 3)
Bruit du vent	Ventilateur/moteur— l'avant de l'appareil, il est possible que vous entendiez un bruit de vent provoqué par l'air déplacé par le ventilateur. (Page 3)
Cliquetis ou bruissements	Condensateur-- Ceci est normal. Des gouttes d'eau tombant sur le condensateur pendant le fonctionnement normal de l'appareil peuvent provoquer des cliquetis ou des bruissements. (Page 3)
Gargouillements/sifflements	Evaporateur— Peuvent être dus au frigorigène passant par le système d'évaporation pendant le fonctionnement normal. (Page 3)
Bruit de beep	Contrôle électronique —Ceci est normal en appuyant sur le sélecteur. (Page 3)
Vibration	mauvaise installation. Consultez les instructions d'installation(Page 3)

GARANTIE SUR LES APPAREILS KENMORE

Garantie limitée d'un an

Si le produit est installé, utilisé et entretenu selon toutes les instructions fournies et qu'il présente un problème relié à un défaut de fabrication ou à un vice de matériau au cours de l'année suivant la date d'achat, téléphonez au 1-800-LE-FOYER[M] pour obtenir une réparation gratuite de l'appareil.

Si cet appareil est utilisé à d'autres fins que l'usage familial privé, cette garantie est valide seulement pendant 90 jours suivant la date d'achat.

Cette garantie couvre seulement les défauts de fabrication ou les vices de matériau. Sears NE COUVRE PAS les frais reliés :

1. Aux articles consomptibles qui sont sujets à l'usure normale, incluant, sans en exclure d'autres, filtres, courroies, ampoules et sacs.
2. À la visite d'un réparateur pour démontrer l'installation, l'utilisation et l'entretien appropriés de l'appareil.
3. À la visite d'un réparateur pour nettoyer ou entretenir l'appareil.
4. Aux dommages ou pannes causés par une mauvaise installation, utilisation ou entretien qui n'ont pas été effectués selon toutes les instructions fournies avec ce produit.
5. Aux dommages ou pannes causés par un accident, un abus, une mauvaise utilisation ou toute utilisation autre que celle pour laquelle il a été conçu.
6. Aux dommages ou pannes causés par l'utilisation de détergents, nettoyants, produits chimiques ou accessoires autres que ceux recommandés dans toutes les instructions fournies avec ce produit.
7. Aux dommages affectant les pièces ou les systèmes ou aux pannes causés par des modifications du produit non autorisées.

À l'avis de garanties implicites; limitations des recours

L'unique recours du client en vertu de cette garantie limitée est la réparation du produit comme décrit précédemment. Les garanties implicites, y compris les garanties implicites de qualité marchande et d'adaptation à un usage particulier, sont limitées à un an ou à la période la plus courte permise par la loi. Sears ne peut être tenue responsable des dommages directs ou indirects. Certains États et certaines provinces ne permettent pas de restriction ou d'exemption sur les dommages directs ou indirects, ou de restriction sur les garanties implicites de qualité marchande ou d'adaptation à un usage particulier. Dans ce cas, ces restrictions ou exemptions pourraient ne pas être applicables.

Cette garantie est valide seulement si ce produit est utilisé aux États-Unis ou au Canada.

Cette garantie vous donne des droits juridiques spécifiques et vous pouvez aussi bénéficier d'autres droits qui varient d'un État à un autre, ou d'une province à une autre.

Sears Roebuck and Co., Dept. 817WA Hoffman Estates, IL 60179, États-Unis.

Sears Canada, Inc., Toronto, Ontario, Canada M5B 2B8